

MC3 PRO

用户手册

User manual

Руководство

感谢您购买本产品，我们非常荣幸为您提供优质的产品和服务。在使用之前，请您仔细阅读用户指南，以确保安全和满意的操作。另请妥善保管此手册。

(EN) Thank you for purchasing Nillkin product. We are pleased to provide you with quality product and service. Please carefully read this user manual before using the device to ensure safe and proper use. And please keep the manual.

(RU) Благодарим за покупку нашего продукта. Для нас большая честь предоставлять вам качественный продукт и услугу. Пожалуйста, в целях правильного и безопасного использования устройства, прежде чем приступать к работе с ним, изучите руководство. И сохраняйте это руководство.

产品示意图

1. 手柄
2. 电源键
3. 灯光区域
4. 扬声器
5. TF 卡槽
6. AUX 音频输入
7. 电量/充电指示灯
8. 电源口
9. M 功能键
10. 麦克风
11. 蓝牙指示灯
12. 上一曲/音量 (-) 键
13. 下一曲/音量 (+) 键

(EN) Device layout


1. Handle
2. Power button
3. Lamp
4. Speaker
5. TF card slot
6. AUX audio input
7. Battery life/Charging indicator light
8. Charger port

9. M function button
10. Microphone
11. Bluetooth indicator light
12. PREV/Volume(-)button
13. NEXT/Volume(+)button

(RU)Внешний вид устройства

1. Ручка
2. Кнопка питания
3. Подсветка
4. Динамик
5. Слот для карт TF
6. Аудиоразъем
7. Индикатор батареи/зарядки
8. Разъем для подключения зарядного устройства
9. Кнопка М функции
10. Микрофон
11. Индикатор Bluetooth
12. Кнопка громкости(-)/PREV
13. Кнопка громкости(+)/NEXT

蓝牙连接

长按  约 3s 打开或关闭音箱。


首次开启蓝牙扬声器时，蓝牙指示灯闪烁蓝光表示等待连接。

打开手机的蓝牙开关，点击扫描查找设备，查找到“MC3 PRO”选中连接即可。

备注：搜索不到，同时长按   进入配对状态，开机后 15 分钟无连接自动关机。


本机具有回连功能，再次打开音箱时会自动连接最后一次配对成功的设备。


(EN)Bluetooth connection

Press and hold  for 3 seconds to turn on/off the Bluetooth speaker.

When you turn on the Bluetooth speaker for the first time, the Bluetooth indicator light flashes blue and it enters Bluetooth pairing mode.


Turn on the Bluetooth of your device and search for Bluetooth devices. Tap “MC3 PRO” to connect with the Bluetooth speaker.

Note: If you can't find “MC3 PRO” on the list of available devices, press and hold 

 together to enter Bluetooth pairing mode. The speaker will automatically turn off if it cannot be connected within 15mins.



The Bluetooth speaker will automatically connect to the last paired mobile device when you turn on it again.

(RU)Подключение через Bluetooth

Чтобы включить или отключить аудиоколонку, нажмите и удерживайте  приблизительно трех секунд.

При первом включении индикатор Bluetooth мигает синим цветом и аудиоколонка перейдет в режим сопряжения с устройством Bluetooth.

Включите Bluetooth вашего телефона и выполните поиск устройств с поддержкой Bluetooth. Выберите "MC3 PRO" чтобы подключить к аудиоколонкой.

Примечание: Если «MC3 PRO» отсутствует в списке доступных устройств, нажмите и удерживайте   вместе, чтобы войти в режим сопряжения Bluetooth.

Аудиоколонка автоматически отключится, если не может быть подключен в течение 15 минут.

Аудиоколонка автоматически подключается к последнему подключенному мобильному устройству при включении.

使用氛围灯

旋转可开启或关闭音箱灯光，以及调节灯光亮度。(配图)

(EN)Using the lamp

Rotate to turn on/off the lamp and adjust its brightness.

(RU)Использование подсветки

Вращайте чтобы включить/выключить подсветку и отрегулировать яркость.

M 功能键定义

短按: 切换音乐播放模式，蓝牙—AUX—TF 卡。

长按: 切换三种不同的灯光模式。多彩呼吸灯—暖白灯—多彩音乐灯，以此循环。
(记忆最后一次灯光模式)

双击: 多彩呼吸灯效模式下双击可锁定灯光颜色。

(EN)M function button

Short press: Change the music play mode, Bluetooth - AUX - TF card

Long press: Change the lamp mode "Colorful breathing light--Warm white light--Music light", cycle by turns. (It remembers the last light mode)

Double tap: Lock the light color when it's on colorful breathing light mode.

(RU)Кнопка M функции







Коротко нажмите: Изменить режим воспроизведения музыки, Bluetooth - AUX - TF карта


Нажмите и удерживайте: Изменить режим подсветки, Красочная пульсирующая подсветка--Тёплая белая подсветка--Светомузыка. (Аудиоколонка запоминает последний режим подсветки)


Двойное нажатие: Заблокировать цвет подсветки в режиме красочной пульсирующей подсветки.

收听音乐









收听连接设备中的音乐。

1. 暂停/播放：短按 。
2. 调整音量：
 - a. 短按 ：音量单格加，长按 ：音量持续加。
 - b. 短按 ：音量单格减，长按 ：音量持续减。
3. 跳至下一首歌曲：双击 。






跳至上一首歌曲：双击 。


4. 切换音乐播放模式，短按 。


(EN)Listening to music

1. Play/Pause: short press 
2. Adjusting the volume:
 - a. Short press : turn up volume gradually; Press and hold : turn up volume continuously
 - b. Short press : turn down volume gradually; Press and hold : turn down volume continuously
3. Skip to the next song: double tap 
Skip to the previous song: double tap 
4. Change music play mode: short press 

(RU)Прослушивание музыки

1. Воспроизведение/Приостановка: коротко нажмите 
2. Регулировка громкости:
 - a. Коротко нажмите : постепенно увеличивать громкость; Нажмите и удерживайте : непрерывно увеличивать громкость
 - b. Коротко нажмите : постепенно уменьшать громкость; Нажмите и удерживайте : непрерывно уменьшать громкость

3. Перейти к следующей композиции: дважды нажмите 

Перейти к предыдущей композиции: дважды нажмите 

4. Изменить режим воспроизведения музыки: коротко нажмите 

AUX 外接音频

开启音箱后，插入外接音频线，自动进入 AUX 模式。

Connecting via an audio cable

Turn on the Bluetooth speaker and plug the audio cable into the audio cable jack, it will automatically enter AUX mode.

Подключение с помощью аудиокабеля

Включите аудиокolonку и подсоедините аудиокабель к аудиоразъему, аудиокolonка автоматически перейдет в режим AUX.

使用 TF 卡

开启音箱后，插入 TF 卡，自动进入 TF 卡播放模式。

Using TF card

Turn on the Bluetooth speaker and insert TF card, it will automatically enter TF card play mode.

Использование TF карты

Включите аудиокolonку и вставляйте TF карту, аудиокolonка автоматически перейдет в режим TF карты

备注：如果三种播放模式同时出现，默认后者优先，可短按 M 键切换。

Note: If the three playback modes appear simultaneously, the latter is the default. You can press the M button to change playback mode.

Примечание: Если одновременно воспроизводятся три режима воспроизведения, последний по умолчанию. Вы можете нажать кнопку M, чтобы изменить режим воспроизведения.

接听/拒接来电

播放音乐过程，有来电提示，短按  即可接听。

双击  即可拒接电话。

Accept/Decline the call

Short press  to accept the call

Double tap  to decline the call

Ответить/Отклонить входящий вызов

Нажмите  чтобы ответить

Дважды нажмите  чтобы отклонить

充电

1. 为音箱充电

可连接电源适配器或电脑 USB 端口为 MC3 PRO 充电。(配图)

2. 为外部设备提供充电

使用转接线，可为外部设备（手机）等提供充电。(配图)

3. 充电指示灯定义

低电时红灯慢闪，充电时红灯长亮，充满灯灭。

*充电时间会因充电器规格不同而有差异。

*为节约电量，请在不使用时拔下充电器。

(EN)Charging

1. Charging the Bluetooth speaker

Connect the Bluetooth speaker with adapter or USB port of computer to charge it.

2. Charging your device

Using the Micro USB to USB adapter to charge your phone or other device.

3. Charging indicator light

Low power: Flashes red slowly

Charging: Continuously red

Fully charged: Light off

*The charging time may vary depending on the charger specification.

*To save battery power, please unplug the charging cable when you don't need to charge your phone.

(RU)Зарядка

1. Заряжать аудиоколонку

Подключите аудиоколонку к адаптеру или USB-порту компьютера, чтобы зарядить её.

2. Заряжать ваше устройство

Заряжать ваш телефон или другое устройство с помощью адаптера Micro USB на USB.

3. Световой индикатор зарядки

Низкий уровень зарядка аккумулятора: Мигает красным медленно

Зарядка: Горит красным

Полностью заряжено: Индикатор выключен

*Время зарядки может зависеть от характеристик зарядного устройства.

*Чтобы сэкономить заряд батареи, отсоедините зарядный кабель, когда вам не нужно заряжать телефон.

产品规格:

型号: MC3 PRO

功能: 便携设计, 蓝牙播放, 360° 环音, 多彩灯光, 亮度可调, 移动电源, 来电通话, AUX 音频输入, 支持 TF 读卡

蓝牙版本: 4.2

传输范围: 约 10m

产品净重: 约 430g

产品毛重: 约 777g

尺寸: L78xW78xH200 mm

(EN)Product specifications:

Model: MC3 PRO

Function: Portable design, Bluetooth playback, 360° surround sound, colorful light, adjustable brightness, power bank, phone calls, AUX audio input, TF card slot

Bluetooth version: 4.2

Transmission distance: About 10m

Product net weight: About 430g

Size: L78xW78xH200 mm

(RU)Спецификации продукта

Модель: MC3 PRO

Функции: Портативный дизайн, Bluetooth-воспроизведение, 360° окружающей звук, красочная подсветка, регулируемая яркость, внешний аккумулятор, ответить на вызов, Аудиовход AUX, Слот для TF карт

Версия Bluetooth: 4.2

Дальность передачи: Около 10м

Вес нетто продукта: Около 430г

Размер: L78xW78xH200 mm

技术参数:

电源接口: USB micro

电源输入: DC 5V/1A

电源输出: DC 5V/1A

播放模式: 蓝牙/AUX/TF (MicroSD) 卡

蓝牙模式: A2DP/AVRCP/HFP/HSP

音频格式: WAV/APE/FLAC/MP3/WMA

音箱功率: 5W

LED 灯功率: 0.5W

内置电池: 3600mAh

播放时间: ≥10 小时

照明时间: ≥10 小时

喇叭规格: 52mm 4Ω 5W
频率响应: 80Hz-18KHz
无线频率范围: 2.4-2.48GHz
信噪比: ≥85dB
失真度: ≤1%
麦克风: 1个

(EN)Technical parameters:

Charger port: Micro USB
Power input: DC 5V/1A
Power output: DC 5V/1A
Play mode: Bluetooth/AUX/TF(MicroSD) card
Bluetooth mode: A2DP/AVRCP/HFP/HSP
Audio format: WAV/APE/FLAC/MP3/WMA
Speaker power: 5W
LED lamp power: 0.5W
Built-in battery: 3600mAh
Play time: ≥10h
Lighting time: ≥10h
Speaker specification: 52mm 4Ω 5W
Audio Frequency response: 80Hz-18KHz
Frequency range: 2.402-2.48GHz
SNR: ≥85dB
Distortion: ≤1%
Microphone: 1pcs

(RU)Техническиехарактеристики:

Аудиоразъем: Micro USB
Входнаямощность: DC 5V/1A
Выходнаямощность: DC 5V/1A
Режимвоспроизведения: Bluetooth/AUX/TF(MicroSD) карта
Режим Bluetooth: A2DP/AVRCP/HFP/HSP
Аудиоформат: WAV/APE/FLAC/MP3/WMA
Мощностьдинамика: 5W
Мощностьсветодиоднойлампы: 0.5W
Встроеннаябатарея: 3600mAh
Времявоспроизведения: ≥10h
Времяосвещения: ≥10h
Спецификациядинамика: 52mm 4Ω 5W
Частотнаяхарактеристика: 80Hz-18KHz
Диапазончастот: 2.4-2.48GHz
SNR: ≥85dB
Искажение: ≤1%
Микрофон: 1 шт.

配件清单

音箱*1 充电线*1 音频线*1 转接线*1 袋子*1 说明书*1

(EN)Package contents

Bluetooth speaker*1

Charging cable*1

Audio cable*1

Micro USB to USB adapter*1

Small bag*1

User manual*1

(RU)Комплект поставки

Беспроводная аудиоколонка*1

Зарядный кабель*1

Аудио кабель*1

Адаптер MicroUSB на USB*1

Сумочка*1

Руководство*1

安全信息:

使用前请阅读用户手册以确保安全和正确使用。

请在常温环境中存放和使用本产品。

请勿自行拆卸或改装本产品。

请勿接触化学物或强力清洁剂。

Notice:

Please carefully read this user manual before using the device to ensure safe and proper use.

Please store and use the device at room temperature.

Do not disassemble or refit the device yourself.

Keep the device away from chemicals or strong detergents.

Внимание:

Пожалуйста, в целях правильного и безопасного использования устройства, прежде чем приступить к работе с ним, изучите руководство.

Храните и используйте устройство при комнатной температуре.

Не разбирайте и не устанавливайте устройство самостоятельно.

Держите устройство вдали от химикатов или сильных моющих средств.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.